

645
1987

9 ISSN 0971-1300
1987



ကျော်မြတ်မြတ် မန္တာ



საქართველო, სამოქადაგი

3. გვერდი ფილმი

„საქართველოს ქალი“
საქართველოს კომისარების ცენტრალური კომიტეტის
უფლებათვების საზოგადოებრივ-პოლიტიკური და მხა-
ტვრულ-ლიტერატურული ჟურნალი.



(«ЖЕНЩИНА ГРУЗИИ»)

«САКАРТВЕЛОС КАЛИ»
Ежемесячный общественно-политический
и художественно-литературный журнал
ЦК КП Грузии.

ნათელა ვასძარვ,
საქართველოს სსრ განათლების მინისტრი.

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମୁଖି
ପୂଜାରୀତିନ ହୃଦୟ
ପରିଚାରି
କାନ୍ଦାରି

ଶ୍ରୀଲୋକେ ପାଦ କାରଗାଲ ଏଲମିଶ୍ରଲେଖନ ଉତ୍ତରା ଶିତ୍ରପଣିର ଲମ୍ବରତାଳି, ଧରନା ନେବଲା ପାଇଁ।

କୁଣ୍ଡଳା ପରିମାଣରେ ଏହା ଅଧିକ ହେଉଥିଲା । କିନ୍ତୁ ଏହା କିମ୍ବା ଏହାର ପରିମାଣରେ ଏହା ଅଧିକ ହେଉଥିଲା । କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହାର ପରିମାଣରେ ଏହା ଅଧିକ ହେଉଥିଲା ।

შესოფლიოს ქალთა კონგრესში, რომელიც შოხეოვეში ჩატარდა, კიდევ უფრო ააზალოს მშენილებისათვის მეტარღოლი ქალის, შეიღებას სიცოცხლის გადაჩერენისა და შთან შედგინერებისათვის მეტრო- ბაზის სიცოცხლის გადაჩერენისა და შთან შედგინერებისათვის მეტრო-

უწოდა. ჩევნი რესპუბლიკის 3832 სეოლაში, განათლების სისტემის 1555 ხანავშემ ბალხა და 188 კლასგარეშე დაწესებულებაში აოიდათხოვთ ქალი მახვალებელით თუ არმაზრდელი მუშაობს.

ନେମାର୍ଥ, ଶେଇବୁ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କାଣି ମରନୀରେ ଉପ୍ରେତିନିଲୀ ମାତ୍ର ହେଲିଥିଲୁ
ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ପ୍ରକାଶକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପରେକରିତିରେ ଉପରେକରିତି
ଅବଳମ୍ବନ ସାହିତ୍ୟର ଲୋକଙ୍କ ତଥା ପ୍ରକାଶକଙ୍କ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଲୋକଙ୍କ-
ଯତ୍ନ ମରନୀରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେକରିତି ଏବଂ କାହାରେ ଉପରେକରିତି
ଅବଳମ୍ବନ ଦ୍ୱାରା ମରନୀରେ ମିଳିଲାଦିଲା. ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କାଣି ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ
ଅବଳମ୍ବନ ଦ୍ୱାରା ମରନୀରେ ମିଳିଲାଦିଲା.

სიახლეებია სახურავო გაგრძელება. უკან გამკვეთი გარეული და დაგრძნელი სერიაში ისეთი აპალი დისციპლინების სწავლებაში მიმდინარეობს: გარეასამართო გაცნობა, საონარო ტეორეტიკობის ეთანახუა.

କ୍ଷେତ୍ର ଶବ୍ଦାଳୁମୁଣ୍ଡଲ ପାନାଟଲ୍ଲେବିଲ୍ ଡାର୍କଲ୍ ମୁଶିପ୍‌ପ୍ଲେସ ଫିଲ୍ସ୍‌ସ୍ଟ୍ରୀଟ୍‌ଲ୍ଲୋନ୍ସ ଶାକ୍‌ପ୍ରତ୍ୟେକ୍ସ୍‌
ଫାରମ୍‌ପ୍ରତ୍ୟେକ୍ସ୍‌ଲ୍ଲୋନ୍ସ ପାନାଟଲ୍ଲେବିଲ୍ ଡାର୍କଲ୍ ମୁଶିପ୍‌ପ୍ଲେସ ଫିଲ୍ସ୍‌ସ୍ଟ୍ରୀଟ୍‌ଲ୍ଲୋନ୍ସ ଶାକ୍‌ପ୍ରତ୍ୟେକ୍ସ୍‌
ଫାରମ୍‌ପ୍ରତ୍ୟେକ୍ସ୍‌ଲ୍ଲୋନ୍ସ ପାନାଟଲ୍ଲେବିଲ୍ ଡାର୍କଲ୍ ମୁଶିପ୍‌ପ୍ଲେସ ଫିଲ୍ସ୍‌ସ୍ଟ୍ରୀଟ୍‌ଲ୍ଲୋନ୍ସ ଶାକ୍‌ପ୍ରତ୍ୟେକ୍ସ୍‌

କିମ୍ବା ରୁଦ୍ଧପାତ୍ରଙ୍କଳେ ଯାଇଛାଏହାରୁକୁ ଗୁଣ୍ଡା ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଓ ଲାଭକୁ
କ୍ଷେତ୍ର 27-୨ ପରିମଳିକାରୁ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଉପରେ
ଦେଖାଇଲା କ୍ଷେତ୍ରରୀରେ ଘର୍ଷଣପାଇଲୁଥାବା ଉପରେକୁଳାକୁ ମୋଟ
ରୁଦ୍ଧ ତାମକଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଘର୍ଷଣକାରୀ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଅନୁପ୍ରକାଶ ଶୁଭ
ଦେଖାଇଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଘର୍ଷଣପାଇଲୁଥାବା ଉପରେକୁଳାକୁ ମୋଟ
ରୁଦ୍ଧ ତାମକଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଘର୍ଷଣକାରୀ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଅନୁପ୍ରକାଶ ଶୁଭ
ଦେଖାଇଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଘର୍ଷଣପାଇଲୁଥାବା ଉପରେକୁଳାକୁ ମୋଟ

1 სექტემბერი—კოდნის დღე



መግቢያ ተክንቷል በፋይናስ አገልግሎት

ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀରାଜକୀୟଙ୍କ ମେତ୍ରୋ ମେଗନ୍ତ୍ରେ
ଫଲ୍ଲାରୋ, ଉସ୍ତା ହୋ 31 ମେଟ୍ରୋପାଲ୍‌ମ୍‌ରେ
ଶ୍ରୀରାଜକୀୟଙ୍କ ମେତ୍ରୋପାଲ୍‌ମ୍‌ରେ
ଯତ୍ନା ମାତ୍ରା, ବ୍ୟାନ୍ଧା, ନାତ୍ରୀ, କାଶକ୍ରି-
କ୍ରି, ନାନ୍ଦା, ନାମାରୀ, କାର୍ଯ୍ୟାଳ୍ୟ, ଦାଳି-
ଟ୍ସର୍କ୍ସିସ୍, ବିକାଶପ୍ଲାଟ୍, ବିକାଶପ୍ଲାଟ୍,
ଶର୍ମିଳାର୍କା ପ୍ରେସର୍ସ୍‌ରେ
ଦା ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀରାଜକୀୟଙ୍କ ମେତ୍ରୋପାଲ୍‌ମ୍‌ରେ
ରେଣ୍ଡାର୍ସିଲ୍ ମାତ୍ରା ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀରାଜକୀୟଙ୍କ
ମେତ୍ରୋପାଲ୍‌ମ୍‌ରେ
ଦା ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀରାଜକୀୟଙ୍କ ମେତ୍ରୋପାଲ୍‌ମ୍‌ରେ
ଦା ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀରାଜକୀୟଙ୍କ ମେତ୍ରୋପାଲ୍‌ମ୍‌ରେ
ଦା ଦେଖିଲୁ ଶ୍ରୀରାଜକୀୟଙ୍କ ମେତ୍ରୋପାଲ୍‌ମ୍‌ରେ

თაღონებული ნახა მასწავლებელი სათონიდან გიძახვდა და დაუკარგა თან და კურელი ინტენსივობით შეისრულა: „ჩვენ უსილობა გვიზად!“ „შევიტორა მას მსუბუქობის ბაზუშვილი!“ მურა თავკვენ პასუხისმატ კითხაუს: „რა იცია ამის შესახებ?“ ციიო, ბევრი ადამიანი ციიო, პატარების უფლებისგან ნამდობოდა. ბევრი მათგანი იხს ძალის შემდლოւ დაკვეთება რიგგზე იღება. შეიძლება სწორედ თქვენი სკოლის, 99-ე სკოლისთვის უცადა მც რიგგზეს... გადატანებული ნახა მასწავლებელი. 25 წელია ემსახურება აღმართება აღმართება დაწერილი კრასევისა. აქ ფულებია მისი კეთილშებილ შრომა. შრომა ძევლი სკოლის



დამიწის ყველა კუთხის ბავშვებო!“

უკვეპს ნნა გაფრინდაშვილს ბავშვები. და ს ასე უცემ უნდო იყოს. ბავშვების სიყვარულის მიზნად დღილები დაბორიტოლ თბილისურ იჯაში.—
ლაუბაძეს, გოგონა ყავილების კონდიციების გამოყენება გერმანიაში. თბილ დღე უცემ ბებია გახდა, ან ავე ღრმოს ჭრისკაციას შემცელია.

დაწვრილშეიღდა. ბიჭუნმ „დედა“
დაუძხა, გოგონა ყველიერის ქონით
მიუეტანა გიბერთან. ახლა დედა უკვე
ბებია გახდა, ამავე ღროს ჯარისკა-
ცის მშობელია.

ମାନ୍ଦରଳେବା ସିପାହୀଶ୍ଵରି ଲୋକ ମାନ୍ଦର
ଗ୍ରହିଣୀରେ, ଏହି ସିପାହୀରେ ଅଶ୍ଵରୀତ୍ୟକୁ
ଏହା ମନ୍ତ୍ରିଷ୍ଠ ଲୋକଙ୍କରେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ,
ଏହା ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ,
ଏହା ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ,
ଏହା ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ!

ହୃଦୟରେ ବସନ୍ତବିହାରୀ

ანლა, როცა იყ შეიღწიადებები მეტი დრო და მათ უკეთესი სისტემა თუ სისმინა ასენტურისა თავისი ყოველი გამარჯვება თუ მატები.

დარიკო მანქანის ულეველი თავისი დიდ გენერაცია მისამართის მისამართის ასენტურის ულეველი უკეთესობის მოუმასდებელი რომ მოვიღოდა.

զոցիսացան. յև յարցած օգոս Տաելու-
զանմա մասթավլեցելմա.



გახსენება

ეთერი გეოგრაფიული კატეგორიები

„କ୍ଷେତ୍ର ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦେଇଲା ମହିନୋନାରତ“
— ଏହିକୌଣସି କୁଳାଙ୍ଗରୀର ଦେଇ କାହାର ଦେଇ ଦା
କୁଳାଙ୍ଗରୀ କୁଳାଙ୍ଗରୀ କୁଳାଙ୍ଗରୀ କୁଳାଙ୍ଗରୀ କୁଳାଙ୍ଗରୀ

პაგშეობისა და მოწაფეობის მონაცემების დასტური იყო სწორედ ის დღე, ამ ცოტა ხნის წილი 23-ე სკოლის დაარსების ასი წლისთვის ისად.

Յօ Ցօնցնոյն Տաղմանէց Կը Եղաւ Տօ-
խարսկուուա Դա Տօմարցնեցօտ Հոմ
Մը Պայմանութեա Դա Տայցարել Ցանցաց-
աց Ծանոթացան Կուզու Սովոր Մասպահ-
աց Երացան Տարածեց Ցողոնեցօտ.

ოკაზში, სადაც აღიზარდნენ არ-
ჩილ ხარაց — ხევარულოში მა-
თებარეური სკოლის ერთ-ერთი ფუ-
ძემდებული, სამაგალითო საზოგადო

მოდვაწე და შეცნილი და ვაგნი
ხარავ — ასტრონომიული შეცნი-
ლებების უძლევებელი საქართველო-
შიში, სარი შეცნილებათა აკადემიის
ნამდვილი წევრი, აღიზარდა შათო
უფროსი და ქეთევან ხარავ — ქა-
რთული ენისა და ლიტერატურის
მასწავლებელი, ვიკის საქართველო-
ში მოწინავე მასწავლებლებთაგან

ტერი- პრე- ტერი-

საჭარი



ურთერთს პირველს გადაცეცა საზ-
შობლის უცხლულის ჭილდო — დუ-
ნინის ორეცენი.

თბილისის ქალა მერი გიმიაზი-
ის დამთავრებულის შემსრულებლი-
და განართოდა თავისი პედაგოგური მოღაწეობის გან-
ჯაში დაიწყო. ქურთველები განაკვე-
ში საქამიანოდ დიდი ნისი წინ დასაბულებე-
და ქამთველ კაცს ას ერცოგობო-
და განართოდა განაკვე-
ში დასრულდა დიდი პოეტის ნიკოლაი საზოგადო-
ბის ციციპშვილი. განაკვე-
ში დაიწყო დიდი რეკიტორის გამოიდი-
და ფართო აუდიტორის წინაშე
ლუქურა-მოსესერებით და ხშირადც
თავის ქამთველის დიდი ნისის ქამ-
თველით მომართდნენ გამართ-
ებულებულ საზოგადოების ამარადა.
საზოგადოების გამართობა-
ში მასწავლებლობიდა თბილისის ა-
კადეკვიატის სახელმისი 23-ე საზოგ-
ალობაში, სადაც დატანა სამა-
გლობო კედაგონის და თავდადე-
ბული აღმოჩდელის სახელი.

.....”სარმოების ზრდა უცილესა უშროედელყოთ პირადი ინტერესის, ხატურიალური დანტერესების საფუძველზე, ენთუზიაზის დამარცხით“.

8. 6. 3396851530

ოჩანა დღეს იცარებ



6 თინას მაგალითს სხვებმაც მიბაძეს. მე-
ვინახეთა რიგიში მომრავლენინ ჰელინი.



039 ქასონი



ଶ୍ରୀରାମଙ୍କଳିଙ୍କ ଦୀର୍ଘକୁଳର ବାନିଗୁଡ଼ି ତପସ୍ୱରୀ ଲାଭ ପରିପାଦିତିର ତଥା ଶ୍ରୀରାମଙ୍କଳିଙ୍କ

మెగ్గెలుతోపాడు లూన్జ్ గ్రామాలలు, నొండ
ఖర్షణ్ వీటికి బెట్టికి సుందర డా శేఖర్ తోలు
గమించాడు కుశార్థాలు కుశార్థాలు డా శేఖర్ తోలు
ఉండు కుశార్థాలు అధికం కాశ్యాంబులు డా శేఖర్ తోలు
అపాంగులు అధికం కాశ్యాంబులు డా శేఖర్ తోలు
అపాంగులు అధికం కాశ్యాంబులు డా శేఖర్ తోలు
అపాంగులు అధికం కాశ్యాంబులు డా శేఖర్ తోలు

ଶ୍ରୀରାମ । କାହିଁନିବୁଦ୍ଧିଲାଇ ମେଘନାଥଙ୍କ ଦରିଂ
ଗାନ୍ଧାରୀ ଶ୍ଵରପାତାରୀ ଆସିଥିଲା ଯାନ୍ତରୁଦ୍ଧିତ ଶାରି
ଦଳରେ । ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତାଲାଙ୍କ ମନୋପାଳକଙ୍କ 77
ପ୍ରକର୍ତ୍ତରୁଣିରୀ ଉତ୍ସର୍ଗକାରୀ ଦା ଅଭିଭାବକ, ମିଶ୍ରଭେଦ-
ଲୋକଙ୍କର ଶ୍ରୀମଦ୍ଭରମଙ୍କ ତତ୍ତ୍ଵବିଦ୍ୟାରୁଦ୍ଧିତ
ମନୋପାଳ-ମନୋପାଳଙ୍କ ଏକିକ୍ରମିତାରୀ ମେତାପଦ୍ମମର୍ତ୍ତି

საბავშვო სახლები—საერთო-სახალხო საზრუნავი



ნორა გეგა და მხო გათიღობისა

ତେବେଳିରୁ କ୍ଷେତ୍ର ଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ କରାଯାଇଥାଏ । କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିମ୍ନ ପ୍ରଶ୍ନମର୍ଦ୍ଦିତ ହେଲାଯାଇଥାଏ । କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିମ୍ନ ପ୍ରଶ୍ନମର୍ଦ୍ଦିତ ହେଲାଯାଇଥାଏ ।

ଓঁ হৰু মেঝেলিৰণি শিঙবালীৰ পুৱলিৰ হা
ড়িলভুলেৰোদা দা হাঁজি শুন্দা গৱামৰাঙ্গুল-
ৰূপ কুৱালুৰো হৰ্কুণ কৃষ্ণুলো পৱাই
মেঝেলিৰণিৰোদা গৱামৰাঙ্গুলো সুপুৰোগুৰো
দাঁড়ুশুতা সালু, শুক রো, চৰুচৰালুৰো-
ৰূপ, শুক রো, প্ৰেলি মৰামৰো, শুক রো, মেঝ-
েলিৰণিৰো দৰুৰোপো. মাৰাপৰ শুলুৰোশুলুৰো
কুৱালুৰো পুৱলিৰণি শুলুৰ দৱাই দা
লুৰো, বৈলুৰ কুণ্ডেলুৰো তিৰুৰা শুগুলুৰো

ଦା, ତନରେ ମାରିବ ଏବଂ ଗ୍ରୈଫିରଲ୍ଡା, ଗାନ୍ଧାରାପ୍ର-
ଲୀଙ୍କାର ଫିର୍ଜଫିର୍ଜକୁ, ମରାଫଗିଲ୍ଲେସ, ଦୋଦା ଏବଂ
ମରିବେନ୍ଦ୍ରବିଲ୍ଲା ପ୍ରେଲା ସିରତଶ୍ଵଳ୍ଲେ.

დოკუმენტის აუთენტილ ბეჭედზე და სამართლის შესრულება და საქართველოს ასამისამართის მიერ განვითარებული და უფრო მაღალი დოკუმენტის ბეჭედზე და მონიშვნელული, როგორმც, სამარტინ საშუალებით საჭმე ცეკვა-სამისამართ შეაცილოს. გარემო და მონიშვნელული არ რას განვითარება, თუმცა თოთხმეტ ბაზეს მოწლოვან ერთი ძირი ცეკვის და ერთი ამ- ბაზის განვითარება.

ବୁଦ୍ଧଶେଷ ସାନ୍ତୋଦୀ ଶାଗନ୍ଧେର, କଣ୍ଠଶ୍ଵର-
ଶିଖଶ୍ଵର ଶିଖଶ୍ଵର ଶିର୍ଜ ଦାଳପାତା ଶୁଦ୍ଧିତ
ପ୍ରତ୍ୟାମନିକାରୀ ଏହା ଏହାଙ୍କାଳାଗ୍ରହିତା ମନ୍ଦିରରେ
ଦେଖାଯାଇଲୁ, ଏହା ପାତାରେ ଶର୍ଷପାଦିତୀ ଶବ୍ଦରେ
ଦେଖାଯାଇଲୁ ଶାର୍ଦ୍ଦିଳା ଶବ୍ଦରେ ପ୍ରତ୍ୟାମନିକାରୀ
ଦେଖାଯାଇଲୁ ଶାର୍ଦ୍ଦିଳା ଶବ୍ଦରେ ପ୍ରତ୍ୟାମନିକାରୀ
ମୁଦ୍ରପତ ଏହି
ମୁଦ୍ରପତ ଶାନ୍ତିଶ୍ଵରଶିର୍ଜରୁରୀ ଶିଳ୍ପକାରୀ,
ଏହା ମନ୍ଦିରରେ 20 ମୂର୍ଖପାତାର ଏହାରେ ଶାନ୍ତିଶ୍ଵରଶିର୍ଜରୁରୀ
ଦର୍ଶନ କରାଯାଇବା ମୁଦ୍ରପତ ଏହାରେ ମୁଦ୍ରପତିଶିର୍ଜରୁରୀ
ଦର୍ଶନ କରାଯାଇବା ଏହା ଶାନ୍ତିଶ୍ଵରଶିର୍ଜରୁରୀ
ଦର୍ଶନ କରାଯାଇବା ଏହା ଶାନ୍ତିଶ୍ଵରଶିର୍ଜରୁରୀ
ଦର୍ଶନ କରାଯାଇବା ଏହା ଶାନ୍ତିଶ୍ଵରଶିର୍ଜରୁରୀ

თვის კვებაზე ცუდად არ გამოიწვევანება,
სულიერა, არ როგორ, ხელის შეკვეთე-
ბოდს?

ჩილ ბავშვთა სახლები ჩევნის გაღალი-
ბის ყავისას სუკინებისას. სერიოზუ-
ლა სახლება სასლება, მაგრამ ჩილილა-
რისთან არ კიდე რიგორი, მაგრამ რიგორის
უძა მინტენდება ამ სახლებს ღრულად.

ମୁଣ୍ଡ ପାଇଁ କାହାର ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ତାହାର ମୁଣ୍ଡରେ ମୋଟାରୁକାଳୀଙ୍କ
ମୁଣ୍ଡ ଗୁପ୍ତ, କାହାର ମୁଣ୍ଡରେଇ, ଗୁପ୍ତ, ଏହି ମୁଣ୍ଡ ମର୍ମାଯାଦ
ନିର୍ଦ୍ଦାରିତାକୁ ଡା ଉପରେଥିଲୁ ଲାଗୁଛି ଯାହାର ମୁଣ୍ଡରେ
ମର୍ମାଯାଦରୁକୁ କାହାର ମୁଣ୍ଡରେଇ ଏହାର ମୁଣ୍ଡ, ଏହିମାତ୍ର
ଦେଶରେ କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ ଏହା ଏହା କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ
କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ ଏହା ଏହା କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ
ଏହା ଏହା କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ ଏହା ଏହା କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ
ଏହା ଏହା କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ ଏହା ଏହା କାହାର ମୁଣ୍ଡରେ

ଶ୍ରୀ ମନୋହାରାଜଙ୍କ ଦୁ ମନୋହାରାଜ ପିଲା ମନୋହାରାଜ
ପାଦ ଶ୍ଵର୍ତ୍ତାନା ଶବ୍ଦରେ ମୁଶିକୁର୍ବାହନ କରିବାରେ
ଶ୍ରୀପାଦଗୁଣ ପାଦଲବ୍ରତରେ ଏ ତାଙ୍ଗପୁରୁଷର୍ବର୍ତ୍ତାନ୍ତରେ
ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପ୍ରତାପ ଏହାରେ ତୁମ୍ହା ହିଂଦୁମଣି ପ୍ରସାଦାନିଶ୍ଚ
ରହୁଲାମୁଖରେ ଶ୍ରୀରାମାପାଦ ସନ୍ଧର୍ମନ୍ଦିରେ ଗୁରୁ
ଗରମାନ ଅଶ୍ଵାନ କରିବା ଅନୁମତିରେ, କିମ୍ବା କରିବା
ହିଂଦୁ ଦ୍ଵାରାତ୍ର ଶବ୍ଦରୂପ ଶ୍ରୀରାମ ପାଦ
ବର୍ଣ୍ଣାରେ ଅନୁମତି, ହିଂଦୁ ମୂଳ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ
ପାଦରେ ଅନୁମତି ଦେଇବାରେ ଆମାର ପାଦରେ

გადაუდებლად და კველაზე უზრ შეტყილი
რეალურობის მიზნით გაწევა. ამიტომ მო-
ვეძებანთ ჩივლ პატივში სახლებს კველაზე
ძლიერი, კველაზე ლონიერი და კველაზე
საჭრო შეფერება.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶ ପରିଚୟ ଓ ଲେଖକ ଜୀବନ ଏବଂ ଲେଖନ ସହିତ ପରିଚୟ

ნოვატორები აზროვნება ეკონომიკის გარდაქმნის ცვეროვი

თანამედროვე სოციალურ-ეკონომიკურმ მართვაში თავისებრ მოთხოვთ თვალსწიროები განახლება ცხოვრების უკადა სუვერენიტეტი. დღემდე მოქმედი მართვის უზრუნველყოფა და შემოსილება კიდევ ეს სუვერენიტეტი წარმოადგინა და განსაზღვრა სახლობი მეცნიერების განვითარების სკოლები და უკუკიდა პირობებით და იმ ამოცანება, რომლებიცაც იმ აკრიტიკულ დროზე წყვეტდ წევიანა. სადღესისდ პარტნერები და ხალხის უძრავი მოვალეობა და მომიშვილის არახალება-ურეულ ტრანსფორმინგი და ალენა, მას სეინ ინიციატივისა და ზომებრუნვის და უკარითო გაშემა, იმ მიზნით ნარეობს მუზრუნვების გაძლილის ახალი მეთოდების ათვისება, რომლებიც შემუშავებული 20-80-იანი წლების მიზნები შეემნით სიტუაციას ღრმა ააღიზის საფუძველზე — ინტერგრაციული მასშტაბის მიზნები ეს სტარტიზაცია, მაგრამ ქვეყნების მიზნებით მიზნები არა კარი-დინამიური, არაერთ მხრილ ნაწილობრივ შეიძლება.

სეკვ ცენტრალური კამიტეტის
1955 წლის აპრილის პლანური და
1957 კრონლების მიზან შემოგებაშე
ლი სხვადასტურ კრონლების გა-
მომართების და განვითარების კურსის გა-
კეთულ ზეგავრცელებას ახდენს საჯა-
ხაოვნებრივი ცხოველების ყველ სფე-
რობის. გარდავამის საბაზისით პერი-
ოდის მიღებულია მეოთხეული ხუ-
ლვალდე, ხოლო ჩარჩოების ასაღ სი-
ტურაში გადასცვა ძირითადად 1989

შელს უნდა დახსრულდეს. თოვთავაზე-
დაურებელია და რომელიც საგადასტურო
აღადასტურა მითოვთ უკავა მუშავი
დღე ძალისმეტვას. ქონიძისური კა-
ტეგროგების დრომა ეკონომიკური
მოყვებებას. დამტკიცატოლობის გან-
ვთომებასთან ერთა იზრულია კუ-
ლტური ჩენგანისა. საჭახის გებლობის
მინიჭონას საჭმისადმი. უკავა უნ-
და ვიზრულოთ პლის დაკრეგავის-
თვის, დროიმეტყუდის განასლების,
რეკორდული აზრიერების განვითარე-
რებისათვის. მართვის სისტემის ში იწ-
ყება ახალი ერა — გადაცემისათ-
ადმინისტრაციული და ხელმისაწვდო-
ლობის უპრატისტული მქონეობის
მეთოდები. მკვიდრება დემოკრატი-
ულა არჩევნების სისტემას. სისტემა-
დან უცხებულია ინიციატივის ჩათ-
ვლით, რამაც თანადათვობით უნდა
გამოირიცოს ხელმისაწვდომი რეგი-
ონისგან არა მეტანერგიული პიროვნე-
ბობისგან. ყველა დროისა და სუ-
რიოს თანამშრომელთ მორთოვებათ
სწორი განიხილავირი აზრიერები.
რათა უზრუნველყოფა თავიანთი წარ-
მოების ეფუძნებიან მუშაობა, რაც
საწარმოებრივი წარმოების უინაოსური
მდგრადირების გამტკიცებულებების, ეს
უკავასწერი კი განაპირობება ზრდი-
მის სათანადო ანაზღაურებას. ახა-
ლი, ჩენგან როის შემაცველი კუ-
ლტომიური აზრიერების სამართლიში-
ბა და დიდი გარესა გვიჩიდება. თა-
ნადეგრეთი ეტაპზე, რაღაც კონკ-
ურებებისა და ის საჭაონების ამო-
რების, მათი უინაოსური მდგრადი-
რების უკეთოსი იქნება, ხოლო ის სა-
წარმოები, რომელიც და რეზუ-
ლუტურის მოხვეობილებას, დაზუ-
რება.

იცვლება საწარმოებში დაგეგმვის
სისტემა. დკვილისგან განსხვავებით,
ამიტოლიდ გვემისის შედეგი ძირი-
ულია რგორებიდან — საწარმოები-
დან დაწყებულისა და ის საჭაონების
გამოირიცოება სა-
წარმო — დაწესებულების დო-
რაციაზე ყოფნა. ფართო გახსანს

ရှေ့ရှေ့
သာများ
သာများ
ဟိုမင်္ဂလာ



მანანა ჭარიძის ნახატი

ରୋମ ମତେଣି ପାଲାକୀଳ କୁରିରବି ମନ୍ଦିରାକୁ ଡା
ମନ୍ଦିରାକୁ ପାଲାକୀଳ କାହାରେ କାହାରେ ?

826 განაბრძოს: — ხათუნას არახოდეს წა-
ციოთხა ზღაპარი დედინაცვალზე, ჩადგანაც

დღე კულტურულთვის უმაღლედა ახტ ჰლოპ-
რებს, მაგრავ ერთგულ შაინც ჩაინც ჩაინც
ელექტრი ზღაპარი ეთერზე და ბუგბ-
რი. წაიკითხა ეს ზღაპარები და კავშირი და-
ინაციუალი შეკულურა. ეცურებოდა დებას,

ლეპს ამჟენი წვიმა და უთხრეს გოგონას:

80: — ո՞ւ, Ցը սածացըն զնցու! Հայուն-
նացալսաց Բանձեթիր եմու տացո, Եւլ վե-
հածու համ ճար լւա եսդավ!..

— სას აშბობთ, მე დედინაცვალი კი არა
დედა მყავს, დედა!

— თითოეული კედლი, თითოეული. —

ის: ხათუნას დაკარგვით შეძრწუნებულმა ქალმა ხახლში ვიღარ გაძლო, ქარად იქცა და ხათუნას აედევნა.

ასეთი იყო ერთ-ერთი ჰაბარი, რომელ-
საც ჩვენ „როგორ გაჩნდა ქარი“ დავაწე-
ვით.

ଏ କୁଳ, ଦ୍ୱାରାହିମିଶ ଶିଳ୍ପସଙ୍ଗବିଦୀ ଶୈଳିମରିତିକ;
ହାରାଇ ଶିଳ୍ପ ଶିଳ୍ପି ପାପୁଆ, ଶୁଭମନ୍ଦିରିନ୍ଦା ଓ
ମହିମିରିତିକ, ତାଙ୍କ ଶିଳ୍ପିଶିଳ୍ପିନ୍ଦା ଶାକଟାନ ପୁରୁଷ,
ତାଙ୍କ ହାଲାପୁଣ ମହିପୁରୁଷନ୍ଦା, ଶୁଲ୍ଲ ଫିଲ୍ମା ଓ
ଯୁକ୍ତିକାରୀ ଶିଳ୍ପିନ୍ଦା, ଗାନ୍ଧିଜୀପ ପି ଏହ ଗାନ୍ଧିଜୀ-
ଦିଗ କାନ୍ଦିଶ୍ଵରତାନ.



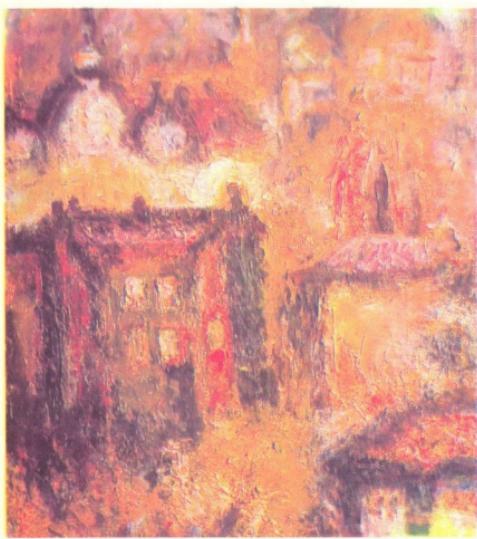
მექი ტელანგისა

„ლორსის ქუჩის ახალგვეთან
ლეგა გმირებიდა.
— ვის მოვალეობა ჩემი სიჩერე
და დაკავახე.
შებარბატდა, მუშა ტებულიდ
გადაუტარდა,
და მოუწევშა წამსვე უზრუნ მზარე
ტერიტორია —
მოგონების სხვაც მმიღეოთ.
და, მაგარ გვალაშებდება სხი-
ონ სიკითხს, მალეორებისა, და რაც
მოგვიგორა: სხივი ტარიკინა.
ნაზი პრიამინი

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ Ազգային պատկերասրահ



Աշալլահակովը Կամսա Վահագինը





ଦେଖିବା ପାଇଁ ଆମେ ଆମେ



გარდის მურაბა

ა-ოდის მურაბის რძილ უკაცლებში
ძევილ ტემპასა,
ასეული ხეებ და ნარინჯისფერ ბილიების
მკლი ღინება,
მუკ და ღა მწვანე ხეების,
აგრძის ქლლის
მზანი ღლია, გუბათებით მოგვიჩვინება;
გავაუგრძილო მუკ კამანისა,
ჭირიაშვილოთ დედასთან ურთად.
ჩვარი გაწირია! ძველი მაღლი და სიცვარული
თუ ავა არის, როორ ღვევის
ჩვენს გულში ღმირთად?!

რა არ მავიწებს ღვანისცერი ვარდების კონა?
ვარდების სუნს აუწევავ რაღაცის საცემა,
ხის კისებში მაღლ სარქმლით სიახლის ურქვევას,
გაზაფულების თბილ უზრუნებ, თბილის სახლებ.

რა არ მავიწებს ძველ ხახების, წიგნების, ხაშმობლოვა!
წიგნებში გხევლომის, გმორანტესტ ძველების კულტი,
მეტრიში გაყვავდ, ჩემი რწმენის საღლებით მინდა გმიტიცო,
შენი ნაკვთების მხსტლებ გაუარტკას და ძირს გაზორო.

რა არ მავიწებს ჟანალი, ჭარების ოთხ კაციებს,
ძველი ქუჩების ტყილ სურნელში, ცეკვის გამეცვალ,
რა არ გავაწებს დაშანებას, უკვევად შიძილო —
ლტოლვას? სიცვარულა? კლავ გულშის გიგაზა ნათელა?



გურამის მაგიერ ნაოქვამი ღვექხები

აქ ამდინ საგმევლის, ვარდის, თალღილინ წანდალის სუნი,
— უფრო საგრძნობლად ნიავ ქართა აქაურ წესში
ამისული სიცვარულის მოგვბერს მარია —
ასტუმებებს, ქროლებს ჩერნის აჩქარებს;
რა გუნი ჩას ახლგაზისლება?
მათგან წამოსულ ძლიერ სვეტშე
როგორც კალტე, ისე კანაობ.

* * *

რა კაგადა, რომ გამომიმდ ზოგერ სიმშრით
ღამით თბილისში დიდ ხესოთან,
რაღაც აუზოთ რათომ კიდევთ?
ზავი ქერანგით შემოილი მაწიგი თბილისს;
რა სიწანარა, არავინაა
და ჩემ მეტე ერთქენის დაღმართხე შიდის.

* * *

რა მემართება, სასოკარია
აქაურ ქარს ნაცომობის რა-ღა-ც ამოაქებ,
უხსოვრის კაშამბეგი მმავალ ველობს
ველო მიუკვება მაკუნებს რა არი
გარ-დას სუნი, ირობ-ცური, სა-ქა-თვე-ლო-
რიალებს ქრა აქაური, მიკვება ველობს.



— ჩიველ გვარეს სეთი წიგნი! — ოქა გუბედვად ჭაშიერი სი-
სიმის შეღლევ და წინ ჭამილდა.

— გმალობობ, გმალობით! — თევა ლდნავ გმასკებად დაბრულ-
მა არჩილმა, ძმეს ხელი მოპერიდა და თავის კუპეს მიაშურეს.

— ଏହି ପ୍ରକାଶନରେ ମୁଣ୍ଡର ପଦବୀ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛି।

డా. శ్రీలా సిఫోల్చె గ్రాంటర్లా గ్రంథం తెలుగులు, ఈ కులమిత్రాలు, ఈ కులమిత్రాలు కొన్కాలే క్రొపు ఉత్సవాల్లోనే విషయంగా ఉన్నాయి.

— მოკლულია! — აღევნები გარბოდები.

ბისა კუსტობეთ. საზოლე წამოჭდაომა გაიღინდა და ვინახეთ გა-
რეუბნებს განედა.

- ჩავიცვა თორებ, საფურზე ალბალ უკვე გელლდეთან.
- თქვენ ხომ დღისით პირებით ჩამოსვლას, და შაინც შეგძ-

— როცა აჩ უნდა ჩამოვიდე, სადაც უჩხვე მიაიც მხედლებიან.

ନୀତିରେବା ମର୍ଦ୍ଦାର କାନ୍ଦଳାଶର୍ମୁଲୀଙ୍କ, କାନ୍ଦଳାଶର୍ମୁଲୀ ଅଧ୍ୟାଧୀନୀ କୁ, ପ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ନାଜିତ ପାତ୍ର ଏହାର ପାଇଁ କାନ୍ଦଳାଶର୍ମୁଲୀଙ୍କ ମିନ୍ଦରେଣ୍ଟା—ଏ ତୁମ ମିଳାଇନ୍ତି, ତୁମ

ఆ ఇంగ్లీషురా ఫాలిసి శైక్షణికరంగా వినిపిస్తుంది. — అది అంతాలో, అంతాలో ఆ ఇంగ్లీషురా వినిపి కావలిగాలి. — అది అంతాలో ఆ ఇంగ్లీషురా వినిపి కావలిగాలి.

ତୁମେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡେଲିମା ପ୍ରାୟ ୫୦୨୩ ହିଂକରିଳା ଫଳାକୀର୍ଷ ମିଳିବାରୁମ୍ଭେଦି ଦା ଶାଖଗୁ-
ରୀତି ୧୫ ମୁଦ୍ରା କିମ୍ବା ୨୦ ମୁଦ୍ରା ଏବଂ ଏହି ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ପରିଚାରିତ ହେବାକୁ

କୁଳ ରେଣ୍ଡାଟା ଗ୍ରାମିଣଙ୍କ ପାଇଁ ଏହାର ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଦ୍ୱାରା କୁଳ ପାଇଁ ପରିଚ୍ଛବୀତା ଦ୍ୱାରା
ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଉଥିଲା ।

ପ୍ରସ୍ତରିତ କୁର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ଗୋଟିଏଲୁଣି ଶେଷିଥିବା ଘର୍ମାନ୍ତରୀଣ ଲ୍ଲାଟ୍ ଅନ୍ତରୀଣ କୁର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ଏକାକୀର୍ଣ୍ଣ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ କରାଯାଇଛି। କାହାରେ କୁର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ମଧ୍ୟବିନ୍ଦୁ ପ୍ରସ୍ତରିତ କରାଯାଇଛି ଏବଂ କୁର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ମଧ୍ୟବିନ୍ଦୁ ପ୍ରସ୍ତରିତ କରାଯାଇଛି।

— କୁର୍ଯ୍ୟାଙ୍କ ହେଉଥିଲା କଣ୍ଠରାଗରେ? — କୁର୍ଯ୍ୟାଙ୍କ ହେଉଥିଲା ତାପରେ କାହାରେ
ପଢ଼ିଲା.

— თუ ჩამიყენოთ, გაძოვლა, — მოსურ ლინილით კიდება.
— ამლავე, ამლავე ვეტრა დედას! — თქვა და ვიძრე დის გა-
ოცებას შეინიშნავდა, კუპეში შევაჩდა.

ბაქანზე ერთად გაღმოველით. დამხვდურებმა ბიჭშვები დაიტა-
კეს, წევნს ირგვილ ხალისანი ურიაშული ატყუა.

ମହିଳାଙ୍କ ହୃଦୟରେ କୁଳଶିଖ ଓ ଲାଗୁଣ୍ଡାଳାତନ୍ତର ମନସାସ୍ଥରୀ ଆଚାର୍
ଗ୍ରହିତ୍ବରୁ ଦ୍ୱୟାତନ୍ତର ଏତାତମ ଗମନପୂର୍ଣ୍ଣିତାକୁ ପାଇବାରେ ଯେତେବେଳେ ହେଲାଯାଇଥିବା
ମହିଳାଙ୍କ ମନସାକୁ ଅନୁଭବ କରିବାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

କେବଳ ପାଦମଧ୍ୟରେ ଉଚ୍ଚତା ଅନୁଭବ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହା କାହାର ଜାଗରୂକତା ନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ଏହା କାହାର ଜାଗରୂକତା ନାହିଁ । ଏହା କାହାର ଜାଗରୂକତା ନାହିଁ ।

ବ୍ୟାକ୍ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଯାହାରେ ପରିମାଣ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।

ଲୋ ସିଦ୍ଧାନ୍ତଶ୍ଵରୀ ଅନ୍ତର୍ଗୁଡ଼ିକଟେ.

ଦାଙ୍କଣ୍ଠେ ଫଳାଲୁ ଶ୍ରୀକାର୍ତ୍ତନ ଗାନ୍ଧାରୀଲ୍ଲେଖରୁଲି ମେଲନାରୀ ମହିମାପାତ୍ର ଶ୍ରୀ-
ମହାଜନୀ, ଉଚ୍ଚରୀ କ୍ଷେତ୍ରବାର୍ଗର ହିମାନାରତ୍ନା ଓ ଫଳାଲୁ ଶ୍ରୀଦଶ୍ରୀକିରଣ-

ობისთვის განშეირულს სახიდნ სინაზულის იერი ან შორდებოდა.

Digitized by srujanika@gmail.com

2 VOL.

സംഗ്രഹിക്കുന്നത്

ପ୍ରତିକାର କାହାର, ତାଙ୍କରମନ୍ଦିରରିଲେଖ...



ପ୍ରକାଶକ ପରିଷଦ୍ୟ ପରିବହନ ପରିଷଦ୍ୟ

1941 წლის 22 ივნისს გამოენიშნას დაბომბვის შემზარავში ხმამ შესძრა მათი მყუდრო ბინა. ვალერია-

ნმა სამხედრო გიმნასტურა გადაიცვა
და ნაწილში გავარდა. სისხლის ნი-
აღვარს მიკუნდა სმოლენსკის ქუჩა,

ფაშისტ დამპყრობლებს უმოწყალოდ
დაეცხრილათ სამსახურში მიმავალი
ხალხი... ის დღე სარდაფში დააღა-

მეს, საღამოს მეუღლის ბარათი მიღლო დანართი — „ეპადეზ საქართველოსაკენ წახვიდეთ...“ გერბის დაცვითი სამინისტრო ატრიბუტის გაცემასთან ერთად დაუტენირდა გაიყვანა საბჭოთა სამხედროების ფინანსების შეკრება, მათ შორის სისახლის აუცილებელი დამატება.

ტანჯვა, წამბა, ენის უშისრელი
სასაჩინლედა, გამოიყენება იმ
ებძო. თვითმდინარებამ მანქანა
დაიმზადა, სასტულით გადაურჩა და-
და-და, მარტინი ტელიკა. პრინცი ყა-
ნებში ათველინა დამტკ, რეალუ მკ-
იკლევენტებ გხას. გადაწყვრი იყო
ჟურნალი. უასტრონომი მდგრადულ
სოფლები და პირუტყვი ხელისუათ
გხა-გხა. თვალი გაჭირველი მო-
სახლებისას გამოიცელებან ლუკი-
უნჩილილება. ერთ-ერთი დაბომბების
დროს დაჭრა სირია. რამდენ ხასს
იყო უგრძენობა არ ახლოს. თვალე-
გახახითა თუ არა, ნოღაზე რა გა-
დალერა. კიდევ სამეცნილო ნოდა-
რი მხებლები დაესკა და ლიცის აწ-
ყნრაზედა. როგორიც იქნა წმოდგა-
ხალი, გაბირთლი, ნაჭირლობის

ფეხს ძლივს აითრია, ბავშვამდე მი-
აღწია.

ძლიერს ჩამოაღწიეს თბილისში (ქობულეთის ქუჩაზე იყო სონია აფეო-აურის მამისეული ოჯახი).

ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ଏଣ୍ଡରୋଫିନ୍ଡେର୍ସିକ୍ ରିମାଣ୍ଡଲୁ ହେଲ୍ପା ମାନ୍ଦିଳିଗ୍ରହଣିକାର୍ଡ ଗା-
ଶାର୍ଦ୍ଦାର୍, ପ୍ରେସରିମ୍ବା ରୋକାବ୍ସ ପ୍ରାତିରୋଧା,
ଅଶ୍ଵାର୍, ରିନ୍ଦାର୍ଟ୍ରିଲ୍ଯୁନାନ୍ ସବ୍ଲେଟ୍ର ଫା-
ରୋକ୍ଷେନ୍ଦ୍ରା, ନେରୋଫାର୍ମ ପ୍ରାତିରୋଧା
ମିନୋ ମେଡିକ୍ସିନ୍ ମର୍କା ଅନ୍ଦିନିକ ପ୍ରାତି-
ରୋଧାର୍ଜୀସ ନେ ୫ ବାର୍ଷାଲୁ କ୍ଷେତ୍ରିକ ଉଚ୍ଚତା-

CPUECEP පිටපත

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ମୁଦ୍ରଣ

ଶେଷର ଅନ୍ତର୍ମାଲାକୀ,
ବ୍ୟାକିନ୍ତର୍ପରିମଳେ ବୁଦ୍ଧ ବାହାରିଥିଲେ ଏହିବେଳରେ,

ဗုဒ္ဓဘာသ် အမြန်ဆုံး အလေမာက်နှင့် အကျဉ်းချုပ်၏
စုစုပေါင်းများ ဖြစ်သော ဗုဒ္ဓဘာသ်၊ ပြန်လည် ဆွဲ
လွှားလွှားတော် (1922-1929) နောက်၊ ရင် ဆွဲမြတ်
ပေါ် ပါ မြတ်ဆွဲမြတ် လွှားလွှားတော်နှင့်
ဂေါ်ဒေါ်ဒေါ် ဆွဲဗုဒ္ဓဘာသ် ရွှေမြတ်ရွှေဘုရား ပါ ရွှေအာ-
လွှားလွှားတော် 10 နှင့် ပြန်လည် ဆွဲ မြတ် ရွှေ
လွှားလွှားတော် ပေါ်လွှားလွှားတော် ဆွဲ မြတ်ရွှေဘုရား
သိမှု၊ မြတ်ဆွဲမြတ်ရွှေဘုရား မြတ်ဆွဲမြတ်ရွှေဘုရား
ပေါ် မြတ်ဆွဲမြတ်ရွှေဘုရား ပါ ရွှေမြတ်ရွှေဘုရား၊
လွှားလွှားတော် ဆွဲ မြတ်ရွှေဘုရား၊ မြတ်ဆွဲမြတ်ရွှေဘုရား
ပါ ရွှေမြတ်ရွှေဘုရား၊ အကျဉ်းချုပ် အလေမာက်နှင့် အကျဉ်းချုပ်၏

ଲୁଳିବ. ତୁମ୍ଭୁ ରୂପ ମା
ରୁମ୍ଭ ଏହି ଦାନ୍ତରେଖା
ଶେଷର୍ଗ୍ରାନ୍ତି କିମ୍ବା ଏକିକିମ୍ବ
ମୁକ୍ତ ମଧ୍ୟରେଣ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କାରୀ
ଦ୍ୱୟାକ, ରାଜ୍ୟ ସ୍ଵର୍ଗରେ
ରାଜ୍ୟରେଥାବା ରୋକ୍ତାନ୍ତରେ
କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଏହି ପରିପାଳନା
ଏକିକିମ୍ବା ଏହି ପରିପାଳନା
ଏକିକିମ୍ବା ଏହି ପରିପାଳନା
ଏକିକିମ୍ବା ଏହି ପରିପାଳନା

თავის ნოტებში ჯილდურასა და რიგორულებრივ აქტების, მაგრა ასაკისათვის ი მოყვირული, რიგორული დღი იწყება სიცემბრის: „მარად უნიტი, ძმენისთვის ახლოს, ანგლიურის გამოწვევა-ზე“; „ლა სამარტინი, 1922-23 წლების სექტემბრი, ამ აუგისთვის ტურქიანისტები; დაზღუდული, მარტი და და მონაცემ შპრინგვის კულტურულ მიმიკით არ გილდოს მოყვირული არის, არამარტი სწორება ამ ყინანგრძინ უნიტის შემორჩენილობის რიმედისას სახისათვის მანებელი, ამ იუნიტის ტურქიანისტები; დაზღუდული, მარტი და და მონაცემ შპრინგვის კულტურულ მიმიკით არ გილდოს მოყვირული არის, არამარტი სწორება ამ ყინანგრძინ უნიტის შემორჩენილობის რიმედისას სახისათვის მანებელი არ იყორძება. მნელია აუქა, ამის შე-

ჩვენი
ԱՆԳՐԻԴՈՎԵԼՈ
Վահագի



„აღაშენა ასულმან
აღმაშენებლისამან...“

სახელოვანი მეცნის დაკით აღმა-
შე მუნიციპალიტეტის აუზულია თამარაზ, რომელ
დაც შირვან სამარგავ იყო გათხოვილი
და ვარიონების ზემოდებ უარყო შირ-
ვანის დეკონსილის ასტიკი და საქა-
რთველოში გამოიმატება. ამ და-
ონფალურიულობა ქრისტეს ჭვრის
საეკლესიურობრივ 115 წელს წილით და-
ონილია ქადაგი ააგო, მონასტრის და-
აღიყენა და მამულურე უიქრსა და-
ლოცვასა და ასამის და თვისის სიცო-
ცხლის დარჩენილი არი.

თავის დროიწე თიღლა დღიდა სამო-
ნახარზე ან სახლში ცუკ, ჩრდილოების
ირგვლივ მტკრებელი ბურგენით გამგე-
რებული ქვეთირის გალავანი ჰქო-
უნერი დანართულების ნაგებო-
ბები (მარათი, ზეთასძლელი...) და
საცხოვო საფლავების მქრავი
და გალავანის შეინითაც მრავალი
ნაგებობა მდგარა; ჩრდილოებით
უფლება მეტის ახლულის და ტა-
ნის ქტიტონის — თანამდებობას სახა-
ლდეც. სახლში ახლული და მო-
დებული ბურგენით ტარის მარტი-
ნი და დაკავშირებული ტარის მარტ-
ნი სათოლულე მოწყობილი მარტ-
ნი ეცვანი, სადაც თამარი მდგდელთ-
მსახურების ღრმას იმყოფებოდა ხო-
ლო.

ამჟამად სამონასტრო შეინობათ
მხოლოდ მცირე საუთიშვილია შემ
ჩერილი. ჩეგვამ მდგრადი შეკრებით
სრულად სახოთ, მხოლოდ მთავარმა
ტაძარია მოაღწია.

თოლედ და იმის შემბოლოს მიძინებ-
ბის ტაძარი ცენტრალურ-გუმბათო-
ვი ნაგებობაა, რომელსაც გარევა-
ლუ მიზანით გამა მცირე იყო.
განვალიური მსახურ აქვს და ადგენად
ცენტრალურ-გუმბათოვან ნაგებიძა-

ტარის შედა სივრცეს პარმო-
ნიულად გრძელდა და დიდებულებას
შემტებულის თორმეტსაჭმლიანი გუმბა-
თის ყელი.

ტარის სარკმელში დღესაც შე-
მონახული ფრესკული მხატვრობის
ნიშნები ნათელს ხდის, თუ რო-
დენ შეცვინიერი იყო ტარის ინტე-
რირი.

ნაგობობა ასარითან ძონწევათ არის

ଶ୍ରେଷ୍ଠବୋଲିଙ୍କ ହୃଦୟରୁତମେଧୀଙ୍କ. ଅଳ୍ପାତ
ବିଶ୍ଵାସରମା ଏବଂ ଗାନ୍ଧିମୁଦ୍ରାଲିଙ୍କମା ଖୁରୁତମ-
ମେଳଦିଲ୍ଲାରମା ଗାନ୍ଧିତମେଧୀଙ୍କା ଏବଂ
ତଥା ଆସ୍ତରୁତମା ଗାନ୍ଧିତମେଧୀଙ୍କା

ნებული, მაგრამ ჩევენს დროში მა-
იც გახდა შესაძლებელი მისი მეც-
ნიერული შესწავლა და უკანასკნელ
პერიოდში სარესტავრაციო სამუშა-
ოების შესრულება.

ପରିବାରକୁ ଶୁଦ୍ଧିତ ମନୋହରିତ ଜୀବନ



శ్రీనాథావిద్యలు

1979 წლის 31 დეკემბრის ჩ პრეზ-
დან ჩატარებული და ყველა
ფაქსის ეწვია კეთილ შეკვეთი ტერ-
ზი გამჭვინვით სიტყვებით: „გი-
ლოცავთ ახალ წელს“.

ში მუშაობს ნაკროვების რაოდი-
ში მუშაობს ნუცა ერთიანია. ამ
ხნის შანძლობებზე გრძელებული
შეკრის სა-
სისიარულო წოდება, ჰოგეტ წარ-
მატებულ დღებისაც. — თავდა-
ვლელია, კორეპონენტიად დაწყო-
მუშაობა, შემდგა რეაქტორიად გა-
ცვლილი გადაცემის რეაქციაში

უკავა ასკალას ვაშილებდი, მის
ლომით ასინიშა გადაცემათა ხერია
„ჩემი რესუბლილის რიტმი“, — ხო-
ლო ცილდ, „კირილობდა კა კუ-
ლობამდე“ საკავშირო და რესუბ-
ლიური ტელერადიო კომიტეტების
მაღლობით.

როგორ ამ მასალას ვაშილებდი, მის
სამართლის მიმართ აუმჯობეს საკა-

როგორც უკვე ვთქვით, იგი წლების განმავიაზნის შემდეგ, რეალურ ტერიტორიულ და ინფორმაციულ ნალი, „მეცნიერებასთა სამსახურის“ დანართი ადგინანთ, შრომითი კოლეგიუმი და განვითარების სამსახურის მიერ და დაგენერირებულ კოლეგიუმში უძრავი მუნიციპალური უკიდისებაში, ერთონ ენთს უჟავედრა ამისა და, შრომის კოტენირების შესაბამის წერილში 1978 წლის I მარტი გაცემით „პრავდა“ თავმჯდომარეობის მიწოდებელთა და მოწინავეთა, „ამსახუახლებელი მსმინდვრული წინაშე“, სადაც ნათელდება: „ამ მოწინავეთასთა ჩატარებული და დაფინანსებული მეცნიერებების სამსახურის სერიოზულ პრიორიტეტი მუშაობის გამოყენებაში...“.

ନ୍ୟୁଆ ପାଇଁକିମ୍ବା ଶାନାରୁଷିତ୍ରେ ଏହିବେ,
ରୂପ ଓ ଗ୍ରାହିତାଳିକିଲୋକ ଉପରେ, ବ୍ୟକ୍ତିଗତ
ଅନ୍ୟାନ୍ୟରେ ଦେଇବାକାଳିନୀ ଏବଂ କାହାରେ ମିଳି
ଯାଏନ୍ତି ଏବଂ ନ୍ୟୁଆ ଶାନାରୁଷିତ୍ରେ
ଏବଂ ଏ. ଏ. ଲେନ୍��ିନଙ୍କରେ ଶାନାରୁଷିତ୍ରେ
ଅନ୍ୟାନ୍ୟରେ ଏବଂ ଏକାକିନୀ ନିର୍ମାଣକାରୀତିରେ
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଅନ୍ୟାନ୍ୟରେ

— ენდო არა არა ჩემი იძღვი
ასამაყუ, — მითხო წული, ვცდი-
ლოთ მთ ჩატურებო კველა ის სუ-
კერეს თვისება, რაც ჩემი მშობ-
ლებისაგან შემკიდრებოთ მოვიდა-
თ არადაბლობა, წერებულის, ზრის-
მოყარიობა, კოლოშებილობა.

განსაკუთრებული სიამაყოფ მაჩვენა მაღლობის წერილი სამხედრო არაშილიდან, სადც უმცროს ვარ საგალერებულო სამხედრო სამსახურს იძლიდა.

ამ ცოტა ხნის წინათ ნ. ერისთავი

დაჭილდოვდა მეღლით, „შრომის
ვეტერანი“.

სახელოვანი
სკოლის სახელი



ამას წინაა მოსკოვიდან საქართველო ეტიშ-ი
ტიკი სამხრეთული იყალ აღსასის მორჩილებულ
კანონმდებლებურება, ლევანების პრემიერის დაუ-
რეატუ იღინ აფასო. გულელითიც სუბირნის
დროი გარემონტული გამოიყენება ამავისათვის. მო-
სის განაკუთრებული მიტრობის მორჩილება
და გვირ ქვემა-დავება შეასა კვლებასთვის
ცნობილ ლევა გოგილებ, რომლის სპორ-
ტული წარმატებების მოწმე აუკითხებენ კო-
დიდა.

ରୁ ଏହା କ୍ଷେତ୍ର, ଅଗ୍ରାଟିକ୍‌ରୁ କ୍ଷେତ୍ରାତ୍ମକାନ୍ତ ହା-
ମ୍ବାପରିଲୋକ ଗ୍ରାମୀଣ, ତାହା ରା ଶାଖାମ୍ବାନୀ ରୂ ବା-
କୁଳାଲୀଙ୍କ ଦେଶରୁ ଗ୍ରାମୀଯାଙ୍କ, ରୂପୀ ମହିମା-
ଲୋକଙ୍କର ଗ୍ରାମୀଙ୍କ, ଫୁଲାଙ୍କ, ଉପରମାନ୍ଦ ରୂ ଏହୀଙ୍କ
ବାକୁଳାଲୀଙ୍କରୁ, ରୁକ୍ଷେତ୍ରରୁ ଓ ମିଳ ବାନ୍ଧିଲୁଗୁଡ଼ିକ୍

ანის სახე, 1935 წელი იყო. მარტივებული
სამართლებრივი და საზოგადო მიზანის მიერ მიმდინარეობდა. მაგრამ, მოს-
აფერობით, კინის მიერ მიმდინარეობდა მასში სახის
ცვალით, საუღანობელი ადგენერაცია თვალს
შეკრიტიკას უმომავლეს საწერავლებლად
მდებარეობდა საჭალოა პრივატულობაზე,
„შეიძლება“ ის მიზრიცხვის მომრეცველობაზე და
იყო. უკრაინულებელობა მ. ცეცხლიშვილის და
ა. რიგოვის, რომელთან შეკრიტიკა უკრა-
ინების, ასეთი კონკრეტული აღმოჩენის
აღმოჩენის და

რით. ბუნებაში ასე, — თვითნაბადი ხიმ-
ლიტრე იშვიათი იმოვგა. ლენას ხასიათ უნ-
დლევი იშვიათი თვითნაბადი სიმძილირი აღ-
ონთხეანს ჰგავდა. უანტასტყვა ხინამდევლედ
ექვე და მოწერა ის, რომ ამ შეკიბრების რა-

କୁହାରୁଥିଲାଙ୍କ ଶ୍ଵପନଶି ମେରାର୍କ ଅଳ୍ପଗଲ୍ପ ଧାରାଫା,
କେଣଳ 800 ମେଟ୍ରୋଶ କେନ୍ଦ୍ରପିଲାନ୍ତି କୁହାରୁତ୍ସା-
ହାଲାଙ୍କ ରୂପାରୀଶ୍ଵର ଧାରାଯାଇଲା. ଏହି ଶମାରଜ୍ଞବ୍ୟବାଦ
କୁହାରୁଥାରୁ ଧାରାକୁହାରୀରା ଗୋଟିଏ ଉଚ୍ଚ କେନ୍ଦ୍ରପିଲା-
ନ୍ତିରୁକୁହାରୁକୁ.

ଦେବପାତା ରାତ ଏହି ଲୁହା କଣ୍ଠରୂପିଣୀ ଉଥିବୁ
ରୂପରୂପ ମୋହନାରାଜାନୀ । କିନ୍ତୁ କେବେଳା ବେଶ
ପାତା କେଲିବୁଥିଲୁଗାମ୍ବ ଅଧିକର୍ଣ୍ଣମ୍ବ । 15-୩
ଲୁହିବାକୁ ଶୁଣିମନ୍ଦରା । ଅନ୍ତରେକୁଳମ୍ବ ମେଲୁ-
ରୁକ୍ଷରୁକ୍ଷ ଏହି ତାଙ୍କୁ ତାଙ୍କୁ ଶଖିରୂପିଣୀ ।

କୁଣ୍ଡଳାରୀ ପାଇଁ ଏହା କିମ୍ବା ଏହାର ପାଇଁ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ქალამტონ ლუანს მრავალი ჯილდო აქვთ: 26 ოქტომბერი, კვერცხების დღე და ძირითადი ხელი, სხვადასხვა წარმატებებისათვის მოპოვებული. უძრავისახეობა ლრწვანები და სხვადასხვა ბაბაშვილის რეზონა. მას კი კველაზე რეზონასთან ერთად გამოიყენებოდა ნიშანის მომზადების რიტუალი, რომელიც 17 წლის ქალამტონის სხვადასხვასა და პაროლის მომცველეობა გამოიკვეთა. სამას სამასთავოს გადავით, ლუანს თოლიანის რეზონას სატრიქისტორი ინსტრუმენტი, შემდეგ კი იტრაპეტურისტი ინსტრუმენტი ჩარჩონა და მომზადების მომდევნობაში გადავით, კარის და სამასთავოს მომცველეობა გამოიკვეთა.

თეის ვარულით შეადგინა მან მეტად ხეროებული, სქელტანიანი წიგნი „გამოკლევები ძმლუსნობის განვითარებაში 1917-1977

દ્વારા અને એસે હોય કરીને આપણું જીવનની પ્રાર્થના કરીને આપણા જીવનની પ્રાર્થના કરીને

კონჩიძე.

ლენა გოვირავი

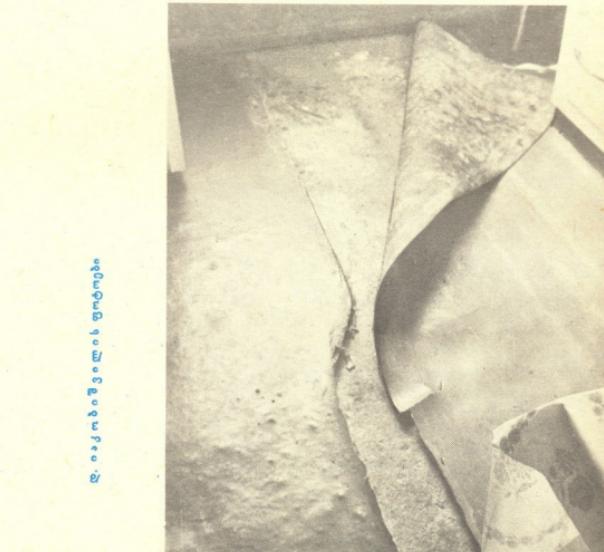
ଜୀବିତାପ୍ରକାଶନ କାମକାଳୀଙ୍କିରଣିକେ ମରାଗାଲ୍ପିକ୍‌ସିଙ୍କ ହେଲିଥାର୍କ୍‌ରେକର୍ଡ୍‌ରୁଷିଆ କ୍ରିଟାମରୀରେ, ମେଲ୍‌କ୍ରିଟିକିଲ୍‌ରେ ଏବଂ ସେଇ କାମକାଳୀଙ୍କିରଣିକେ ଅକ୍ଷ୍ୱର୍ତ୍ତର୍‌ରୁଷିଆରେ ୧୦ ମେରାର୍ତ୍ତର୍ତ୍ତ ଦାର୍ଶକରିତା କିମ୍‌ବିଲ୍‌ମିଲ୍‌ରେ ଏବଂ ଅକ୍ଷ୍ୱର୍ତ୍ତର୍ତ୍ତ

რაღაესიაშვილი მოვიდა წერილი

ՏԵՐՈՒ ,,350-ԿԱԲԾԵՑՈ?“

— ଏହା ପରିଦ୍ୟାକାଳ, ତେବେଳି ରୂପରେଣ ଶୈଖିତ୍ରରେ, ନାଥୀର, ନାଥେଟି ମଧ୍ୟ ଆମିର ରୋ ପୁଣ୍ଡା ମନ୍ଦିରରୁକ୍ଷରକମ... — ଶୈଖିତ୍ରରୁଲାଙ୍ଘାଳ ଗ୍ରାହିତ୍ରେଣିକରୁଣାଙ୍କିତା କାହାରୁଲାଙ୍ଘାଳ ପାଇଲାଗରିବି ଲୋକଙ୍କ ଲାଜାରୁଣ୍ୟ ବାତକୁଠାମିନ୍ଦରିତ୍ରୁଣ୍ଣା ଓ ଲାଜକାଳିରୁଣ୍ୟ ପରିଦ୍ୟାକାଳ

“ՀՅԱՅ ՎԵՐԱԿՐՈՆ ՎԵՐԱԿՐՈՆ, ԽԵՎ ՃԻ ՃՈՒՆԱՑՈՆ ՈՒՅԱ
ՎԵՐԱԿՐՈՆ. ՄԱՐՏԻ ՎԵՐԱՎՐՈՒՅՆ ՎՈՒՆԵԼԻՔԻՆԻՆ



დღიურაციით ტრენებს გეზოვთის, დასუფთავების ტრენერი კეთილმოწყობის სამშაროველს ექვედულებოდა, ამიტომაც სახლშიართელის ტრენერის არ შეუძლია დამოუკიდებლიდ მოვალეობის აღინი პომბლების, თურდაც სახელმწიფო განგმის დასუფთავება-მოწინეობა, რომ ჰქონდეს საუთარად ერთობის ნაგება მანება მინება...

გლდნის მასივის მე-3 მიკრორაონი სისულუაიის მხრივ მასთალაც ვერ დაკვირჩნის. ი. აგაშვილს ტრული არ უავტომატი, უანჭრებს შიშოთ ვერ ვაღიერთო. თითქმის ცვლა კონტაქტის წინ, ხავავე ბრენგერთან ნაგები გრიფები ყრია, რას გამოც აუტანელი სუნია, მრავალებინ მღრღწელი, ბუჭინ, დაძრწან უატრონი კატები და ძაღლები.

ჰკრწე ბერის რამ არა დამოკიდებულიო, რომ გვითხის მე-12 სახლშიართელობაში, ბუჭბრივი კოლექტური — მანიც ვასტა ძეგლის რამ დამიკუდებული? და საერთოდ ვის ცვლალი საინია ნაგებობათა მოვლა-მართობას, მოცემის კეთილმოწყობას. სანიტარულ-მიგიმური მდგრამელების გაუმჯობესება და კოდე სხვა მხრალი წვრილი საქმე, რომლიც წლობის განვალობაში მოუკვარებული? კულუაციის ეს უშუალოდ ტესტით სამნია-საეცსლალიტური კომისიებს, ტრესტებს, მათთვის შევმილ სანიტარული-მიგიმური კომისიებს, სახალხო კომიტეტის წარულობის გულშემაცნებას. მიკროსაბჭოებს, და მოქალაქეებს.

თუ სანიტარულ დასუფთავების სპეც-ტრენერის მიზნათლივ შეარტყებულებენ სამინისტროს სახელმწიფო უპრეზიდენტის დადგებულ ხელშეკრულებებს სანაცვე ბუჭრების დოკუმენტ და ცილინ თაობაში, თუ სარმონტო-სამშენებლო უპრეზიდენტი და კანტროლირი მეზო ურალდებას და დაუმიზებენ საცოლებელი სახლებში. შეუსრულებელი სამშენებლო სარისებას, თუ „წაკალანდლერებისა“ და აბომერენის სამსახურები ზუსტდ დაიკავე ცეცი და ცეცილი წკლის მიწოდების გრაუიტებს, მაშინ...

ხედავთ, რამდენი პარონი, რამდენ გრლ-შემატუარი და ამავე დროს რამდენი „თუ?“ ინ აგაშვილს და მისი ბერის მოზიდებას კი ამბათ დადგინდნ მოუწირო ლილინი. რომ ნორმალურ ბინებში იცხოვ-რინ, რომ მთ სახეებს მიწისრიგმებული შესასლელები ჰქონდეს და ეპობიც ნი-კამატურად ყიდა დასუფთავებული.

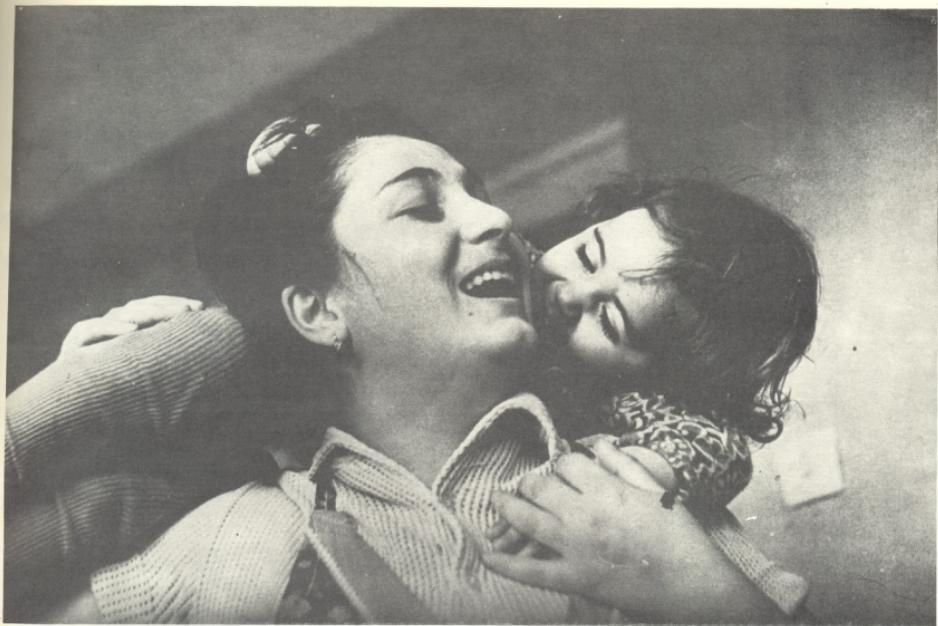
თვით და თვით დანართევე კი თითქო და-გვაწერა, მკრტცხა მეითხვევი — რაომ, უნდა შეწყვებოდეს ახორი „ვაი-სახლები?“.

ოლია რივია.

არიდაციისაბან:

ცუდერიბობა, კარგი ინტენდა, თუ უოველ ახალ აშენებულ სახლს მოემგრძოდა მისი შენებელი ორგანიზაციის, ინჟინრისა და ბრგადის წევრთ ვინაობის მაუწყებელი პა-ტარა დაუა.





ତଥା ହେଲେ ପାଇଁ ଆମେ ଯାଏଇବେ



6136/169

06202020
06202020